

pHenomenal VWR[®] MD 8000 L



European Catalogue Number(s):

PH SET: 665-0498

PH BIO SET: 665-0499

Version: 1
Issued: November 28, 2018 8:41 am



Legal Address of Manufacturer:

VWR International bvba
Researchpark Haasrode 2020
Geldenaaksebaan 464
B-3001 Leuven
+32 16 385011
<http://be.vwr.com>

Country of origin: Germany.

Contents

EN English	4
DE Deutsch.....	6
ES Español.....	8
FR Français	10
IT Italiano	12
PT Português	14
CS Český	16
DA Dansk	18
EL Ελληνικά	20
FI Suomi	22
HU Magyar	24
NL Nederlands	26
NO Norsk	28
PL Polski.....	30
RO Română	32
RU Русский	34
SK Slovenský	36
SV Svenska	38
TR Türkçe	40

MD 8000 L

Overview

The MD 8000 L meter enables you to perform measurements (pH, conductivity, D.O.) quickly and reliably.

The MD 8000 L meter provides a maximum degree of operating comfort, reliability and measuring certainty.

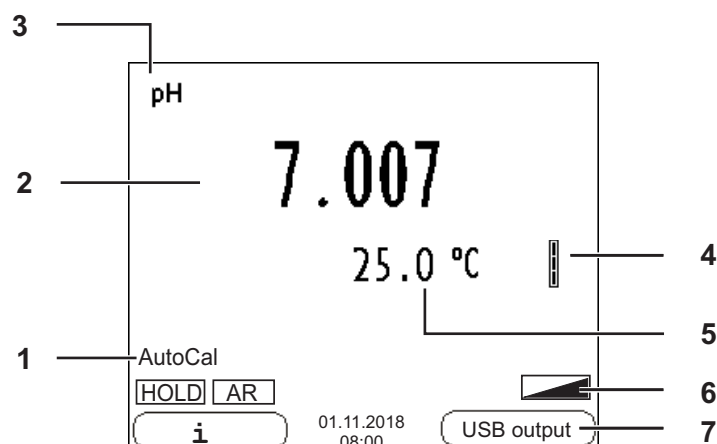
Keypad

Keys are indicated by brackets <..>.

The key symbol (e.g. <ENTER>) generally indicates a short keystroke (under 2 sec). A long keystroke (approx. 2 sec) is indicated by the underscore behind the key symbol (e.g. <ENTER__>).

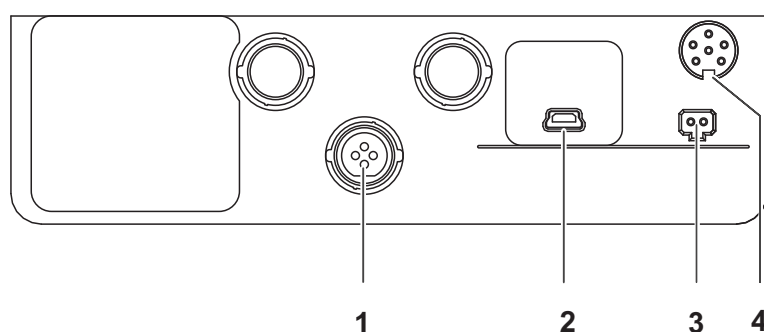
<F1> <F1__> <F2> <F2__>	Situation dependent function (is shown on the display)
<On/Off>	Switches the meter on or off
<M>	Selects the measured parameter
<CAL> <CAL__>	Calls up the calibration procedure Displays the calibration data
<STO> <STO__>	Saves a measured value manually Opens the menu for the automatic save function
<RCL> <RCL__>	Displays the manually stored measured values Displays the automatically stored measured values
<▲><▼> <◀><▶>	Menu control, navigation
<ENTER> <ENTER__>	Opens the menu for measurement settings / confirms entries Opens the menu for system settings
<AR>	Freezes the measured value (HOLD function) Switches the AutoRead measurement on or off

Display (example: pH measurement)



1	Status information
2	Measured value (with unit)
3	Measured parameter
4	Sensor symbol (calibration evaluation)
5	Measured temperature (with unit)
6	Further status information
7	Softkeys and date/time

Jack field /connections



1	Digital sensors (IDP) (pH, conductivity, D.O.)
2	USB B interface (device)
3	Connection for line adaptor
4	Service interface

Initial
commissioning

- 1 Insert the supplied batteries.
Make sure that the poles are in the correct position.
- 2 Connect the power pack if necessary.
- 3 Switch on the meter with the <On/Off> key.



Caution

Follow the safety instructions of the used sensors.
The operating manuals of the sensors are available on the supplied CD.

MD 8000 L

Überblick

Mit dem Messgerät MD 8000 L können Sie schnell und zuverlässig Messungen (pH, Leitfähigkeit, Sauerstoff) durchführen.

Das Messgerät MD 8000 L bietet ein Höchstmaß an Bedienkomfort, Zuverlässigkeit und Messsicherheit.

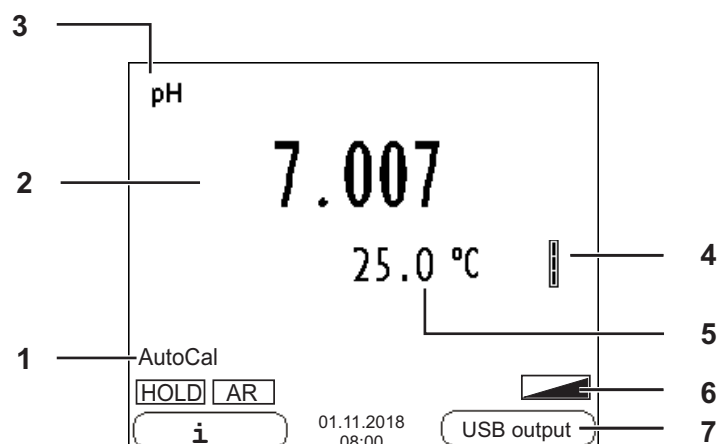
Tastenfeld

Tasten werden durch spitze Klammern <..> veranschaulicht.

Das Tastensymbol (z. B. <ENTER>) bedeutet generell einen kurzen Tastendruck (unter 2 sec). Ein langer Tastendruck (ca. 2 sec) wird durch einen Strich hinter dem Tastensymbol (z. B. <ENTER__>) veranschaulicht.

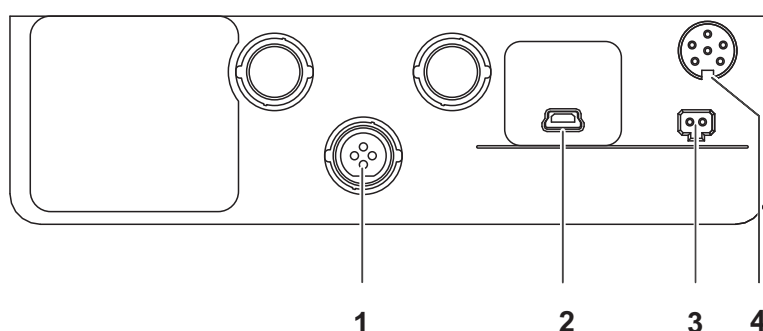
<F1> <F1__> <F2> <F2__>	Situationsabhängige Funktion (wird am Display angezeigt)
<On/Off>	Messgerät ein-/ausschalten
<M>	Messgröße anwählen
<CAL> <CAL__>	Kalibrierverfahren aufrufen Kalibrierdaten anzeigen
<STO> <STO__>	Messwert manuell speichern Automatische Speicherung konfigurieren und starten
<RCL> <RCL__>	Manuell gespeicherte Messwerte anzeigen Automatisch gespeicherte Messwerte anzeigen
<▲><▼> <◀><▶>	Menüsteuerung, Navigation
<ENTER> <ENTER__>	Menü für Messeinstellungen öffnen / Eingaben bestätigen Menü für Systemeinstellungen öffnen
<AR>	Messwert einfrieren (HOLD - Funktion) AutoRead-Messung ein-/ausschalten

Display (Beispiel: pH-Messung)



1	Statusinformationen
2	Messwert (mit Einheit)
3	Messgröße
4	Sensorsymbol (Kalibrierbewertung)
5	Temperaturmesswert (mit Einheit)
6	Weitere Statusinformationen
7	Softkeys und Datum/Uhrzeit

Buchsenfeld /Anschlüsse



1	Digitale Sensoren (IDP) (pH, Leitfähigkeit, Sauerstoff)
2	USB-B-Schnittstelle (Device)
3	Anschluss für Steckernetzgerät
4	Service-Schnittstelle

Erst-inbetriebnahme

- 1 Die mitgelieferten Batterien einlegen. Achten Sie dabei auf die richtige Polung.
- 2 Gegebenenfalls das Steckernetzgerät anstecken.
- 3 Messgerät mit der Taste <On/Off> einschalten.



Vorsicht

Beachten Sie die Sicherheitshinweise zu den verwendeten Sensoren. Die Bedienungsanleitungen zu den Sensoren finden Sie auf der mitgelieferten CD.

MD 8000 L

Sumario

Con el instrumento de medición MD 8000 L puede Ud. efectuar mediciones de (pH, de conductibilidad y de oxígeno) de manera rápida y fidedigna. El instrumento de medición MD 8000 L ofrece máxima comodidad de empleo, confiabilidad y seguridad de medición.

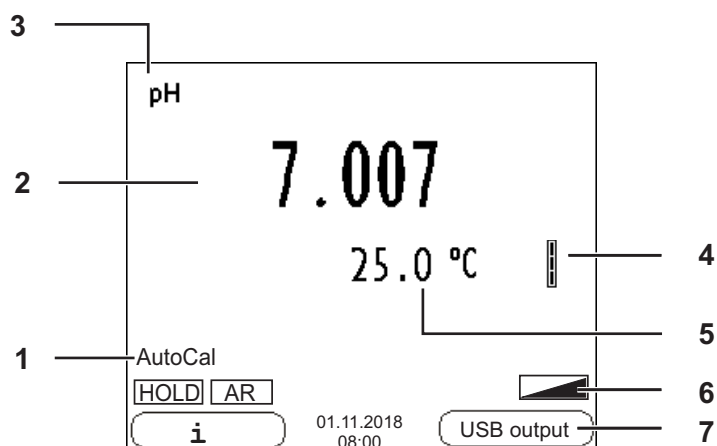
Teclado

Las teclas están identificadas por paréntesis angulares <.> .

El símbolo de tecla (por ejemplo <ENTER>) significa por lo general una breve presión (menos de 2 segundos). Si se ha de oprimir la tecla prolongadamente (2 segundos, aprox.), se ha representado por una raya a continuación del símbolo de la tecla (por ejemplo <ENTER__>).

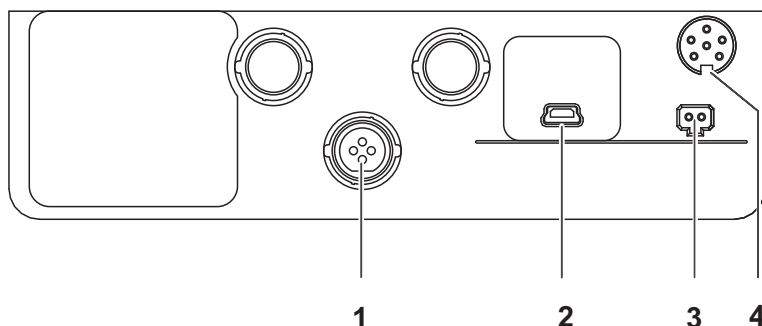
<F1> <F1__> <F2> <F2__>	Situación dependiente de la situación momentánea (aparece indicada en el display)
<On/Off>	Prender/apagar instrumento
<M>	Seleccionar la unidad de medición
<CAL> <CAL__>	Llamar el procedimientos de calibración Mostrar los datos de calibración
<STO> <STO__>	Archivar en memoria manualmente el valor medido Configurar el almacenamiento automático e iniciar la sesión
<RCL> <RCL__>	Visualizar los valores medidos guardados manualmente Visualizar los valores medidos guardados automáticamente
<▲><▼> <◀><▶>	Control del menú, navegación
<ENTER> <ENTER__>	Acceder al menú para la configuración de medición / Confirmar los datos ingresados Acceder al menú para la configuración del sistema
<AR>	Congelar el valor medido (función HOLD) Prender/apagar la medición AutoRead

Display (ejemplo: medición del pH)



1	Información sobre el estado actual
2	Valor medido (con unidad)
3	Parámetro
4	Símbolo del sensor (evaluación de la calibración)
5	Temperatura medida (con unidad)
6	Más información sobre el estado actual
7	Softkeys y fecha / hora

Conexiones varias /conexiones



1	Sensores digitales (IDP) (pH, conductibilidad, oxígeno)
2	Interfase USB-B (device)
3	Conexión para el transformador de alimentación
4	Interfase de servicio

Primera puesta en funcionamiento

- Colocar las pilas incluidas.
Al colocarlas, preste atención a la polaridad correcta.
- En caso dado, enchufar el transformador de alimentación.
- Prender el instrumento de medición con la tecla <On/Off>.



Atención

Tenga presente las instrucciones de seguridad de los sensores utilizados.
Las instrucciones de empleo de los sensores se encuentran en el CD adjunto.

MD 8000 L

Vue d'ensemble

L'appareil de mesure MD 8000 L permet d'effectuer des mesures rapides et fiables (pH, conductivité, oxygène).

L'appareil de mesure MD 8000 L offre un maximum de confort de service, de fiabilité et de sécurité de mesure.

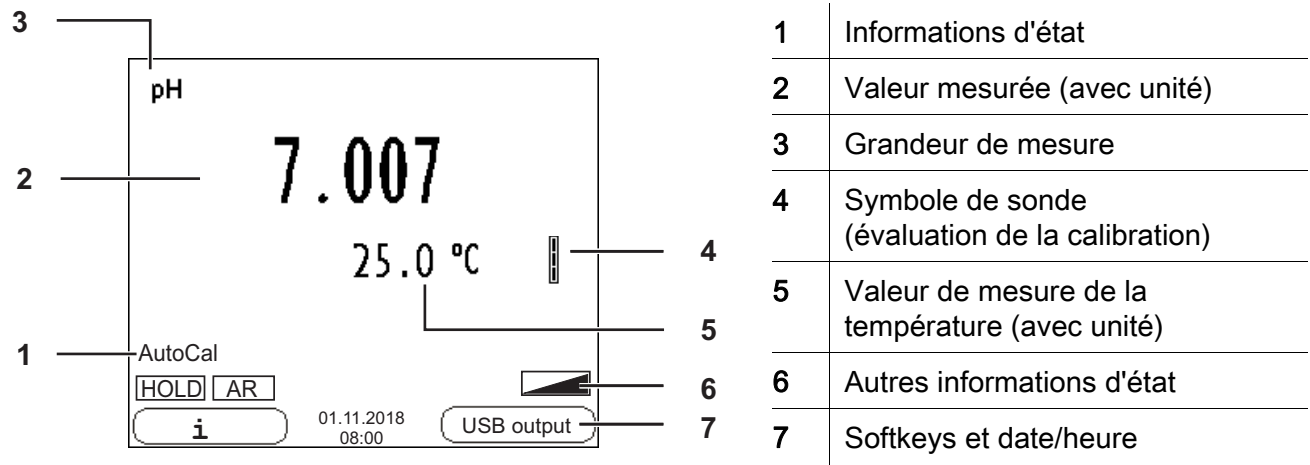
Clavier

Les touches sont symbolisées par des parenthèses pointues <.> .

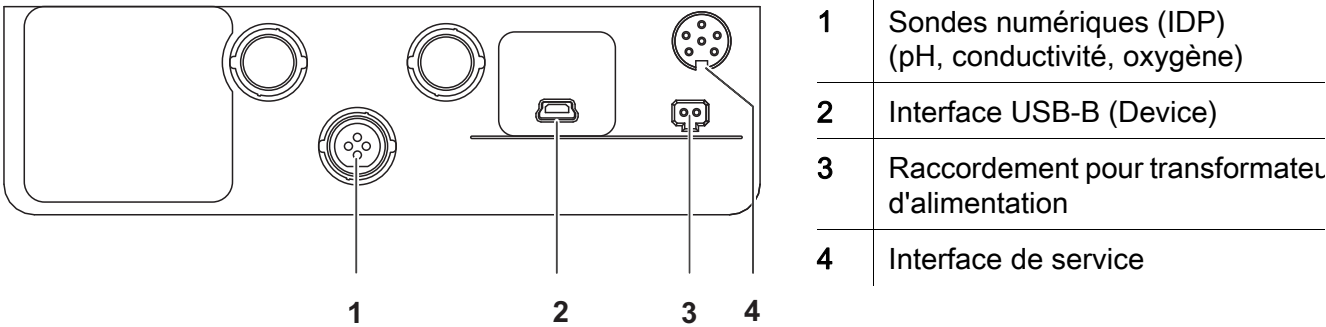
Le symbole de touche (p. ex. <ENTER>) signifie généralement qu'il faut exercer une pression brève (moins de 2 sec). La pression longue (env. 2 sec) est symbolisée par un tiret suivant le symbole de touche (p. ex. <ENTER__>).

<F1> <F1__> <F2> <F2__>	Fonction dépendante de la situation (s'affiche à l'écran)
<On/Off>	Allumer/éteindre l'appareil de mesure
<M>	Sélection de la grandeur de mesure
<CAL> <CAL__>	Appel de la procédure de calibration Afficher les données de calibration
<STO> <STO__>	Enregistrement manuel de la valeur de mesure Configuration et démarrage de l'enregistrement automatique
<RCL> <RCL__>	Affichage des valeurs de mesure enregistrées Affichage des valeurs de mesure enregistrées automatiquement
<▲><▼> <◀><▶>	Commande par menu, navigation
<ENTER> <ENTER__>	Ouverture du menu pour réglages de mesure / confirmation des entrées Ouverture du menu pour réglages système
<AR>	Gel de la valeur de mesure (fonction HOLD) Désactivation de la mesure AutoRead

Visuel (exemple: mesure de pH)



Connexions /raccordements



Première mise en service

- 1 Mettre en place les piles jointes à la livraison.
Ce faisant, veiller à la polarité correcte.
- 2 Le cas échéant, brancher le transformateur d'alimentation.
- 3 Allumer l'appareil de mesure en appuyant sur la touche <On/Off>.



Attention
Veuillez respecter les consignes de sécurité relatives aux sondes utilisées.
Vous trouvez les modes d'emploi relatifs aux sondes sur le CD joint à la livraison.

MD 8000 L

Descrizione generale

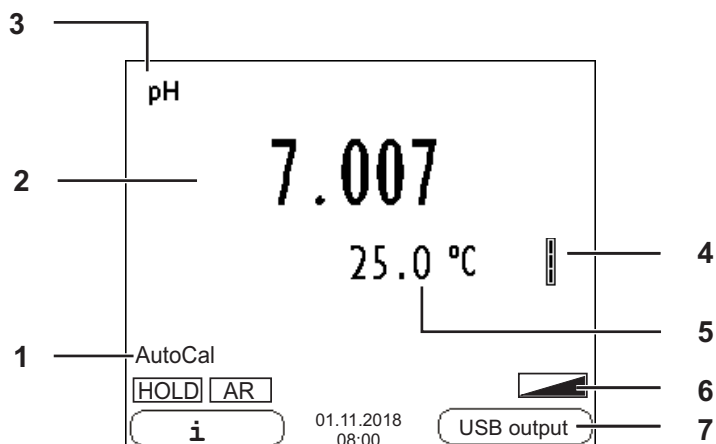
Con l'apparecchio di misurazione MD 8000 L si possono effettuare misurazioni in modo rapido e affidabile (pH, conducibilità, ossigeno).
Esso MD 8000 L offre il massimo in fatto di comfort di comando, affidabilità e sicurezza di misurazione.

Tastiera

I tasti sono rappresentati tra parentesi angolate <.>.
Il simbolo dei tasti (ad es. <ENTER>) indica di regola una breve pressione (inferiore a 2 secondi). La pressione prolungata (circa 2 secondi) è rappresentata da un trattino posto dopo il simbolo (ad es. <ENTER__>).

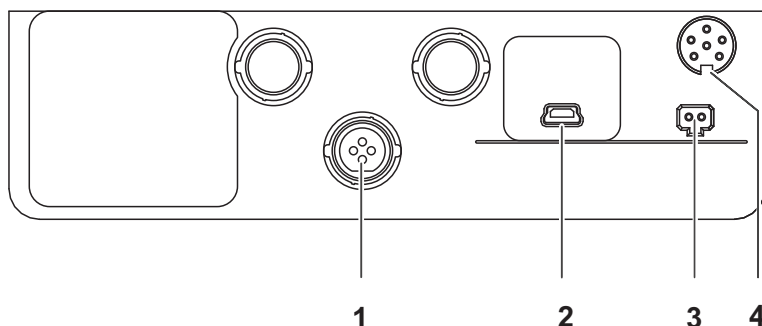
<F1> <F1__> <F2> <F2__>	Funzione a seconda della situazione (visualizzata sul display)
<ON/OFF>	Accensione/spegnimento dello strumento di misurazione
<M>	Selezione dell'unità di misurazione
<CAL> <CAL__>	Richiamo della procedura di calibrazione Visualizzazione dei dati di calibrazione
<STO> <STO__>	Memorizzazione manuale del valore della misurazione Configurazione e avvio della memorizzazione automatica
<RCL> <RCL__>	Visualizzazione dei valori di misurazione memorizzati manualmente Visualizzazione dei valori di misurazione memorizzati automaticamente
<▲><▼> <◀><▶>	Gestione menu, navigazione
<ENTER>	Apertura del menu per le impostazioni della misurazione / conferma immissioni
<ENTER__>	Apertura del menu per le impostazioni del sistema
<AR>	Blocco del valore di misurazione (funzione HOLD) Inserimento/disinserimento della misurazione AutoRead

Display (ad esempio: misurazione pH)



1	Informazioni di stato
2	Valore di misurazione (con unità)
3	Unità di misurazione
4	Icona del sensore (valutazione della calibrazione)
5	Valore di misurazione della temperatura (con unità)
6	Altre informazioni di stato
7	Softkey e data/ora

Pannello prese /allacciamenti



1	Sensori digitali (IDP) (pH, conducibilità, ossigeno)
2	Interfaccia USB-B (Device)
3	Allacciamento per l'alimentatore a spina
4	Interfaccia di servizio

Prima messa in funzione

- 1 Introdurre le batterie fornite in dotazione, prestando attenzione alla corretta polarità.
- 2 All'occorrenza innestare l'alimentatore.
- 3 Accendere lo strumento di misurazione con il tasto <ON/OFF>.



Attenzione

Osservare le avvertenze di sicurezza relative ai sensori utilizzati.
Le istruzioni per l'uso dei sensori sono contenute nel CD fornito in dotazione.

MD 8000 L

Visão geral

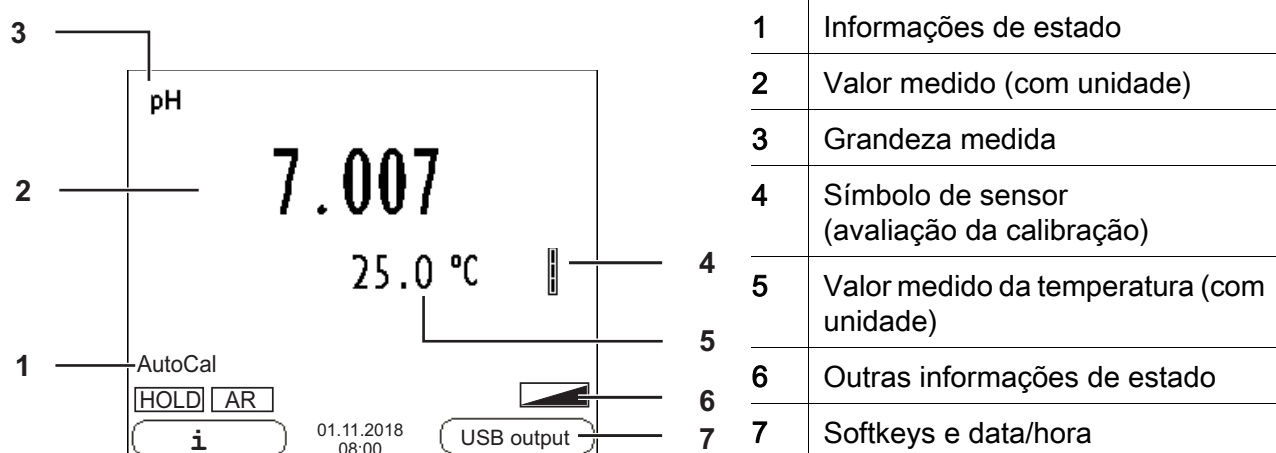
Com o aparelho de medição MD 8000 L, pode efectuar medições (pH, condutibilidade, oxigénio) de forma rápida e fiável. O aparelho de medição MD 8000 L proporciona um conforto de utilização, fiabilidade e segurança de medição máximos.

Teclado

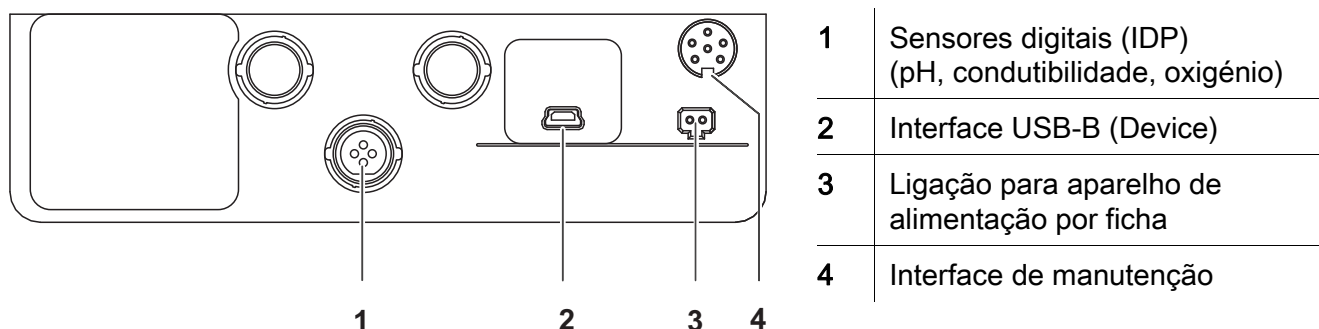
As teclas encontram-se exemplificadas através de parênteses angulares <..>. O símbolo de tecla (por ex. <ENTER>) significa geralmente uma breve pressão na tecla (menos de 2 s). Uma pressão prolongada na tecla (aprox. 2 s) encontra-se exemplificada através de um traço de sublinhado depois do símbolo de tecla (por ex. <ENTER__>).

<F1> <F1__> <F2> <F2__>	Função consoante a situação (é apresentada no visor)
<On/Off>	Ligar/desligar aparelho de medição
<M>	Seleccionar grandeza a medir
<CAL> <CAL__>	Chamar processo de calibração Visualizar dados de calibração
<STO> <STO__>	Memorizar manualmente o valor medido Configurar e iniciar a memorização automática
<RCL> <RCL__>	Apresentar os valores medidos memorizados manualmente Apresentar os valores medidos memorizados automaticamente
<▲><▼> <◀><▶>	Comando por menu, navegação
<ENTER> <ENTER__>	Abrir menu para configurações de medição / confirmar entradas Abrir menu para configurações do sistema
<AR>	Congelar valor medido (função HOLD) Ligar/desligar medição AutoRead

Visor (exemplo: medição pH)



Painel de tomadas /ligações



Primeira colocação em funcionamento

- 1 Inserir as pilhas fornecidas juntamente com o aparelho. Aqui, tenha em atenção a polaridade correcta.
- 2 Se necessário, estabelecer a ligação do aparelho de alimentação por ficha.
- 3 Ligar o aparelho de medição através da tecla <On/Off> .



Atenção

Respeite as indicações de segurança relativas aos sensores utilizados. As instruções de utilização dos sensores encontram-se no CD fornecido juntamente.

MD 8000 L

Přehled

Měřičem MD 8000 L můžete rychle a spolehlivě měřit (pH, vodivost, rozpuštěný kyslík).

Měřič MD 8000 L nabízí v maximální míře komfort obsluhy a ovládání, spolehlivost a bezpečnost měření.

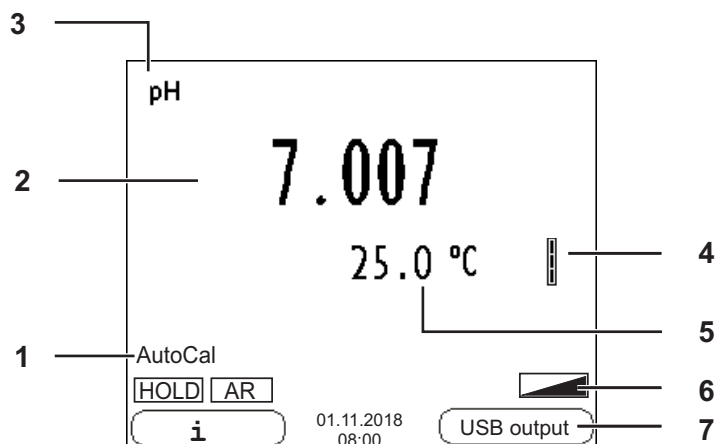
Tlačítka

Tlačítka jsou označena špičatými závorkami <..>.

Tlačítkový symbol (např. <ENTER>) všeobecně znamená krátké stisknutí tlačítka (kratší než 2 s). Dlouhé stisknutí tlačítka (cca 2 s) je znázorněno podtržítkem za symbolem tlačítka (např. <ENTER__>).

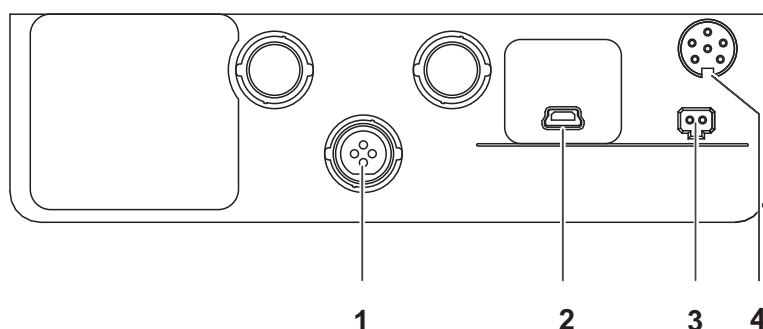
<F1> <F1__> <F2> <F2__>	Situačně závislá funkce (indikuje se na displeji)
<On/Off (Zap/ Vyp)>	Zapnutí/vypnutí přístroje
<M>	Volba měřené veličiny
<CAL> <CAL__>	Vyvolání kalibrace Zobrazení kalibračních údajů
<STO> <STO__>	Ruční uložení naměřené hodnoty Nakonfigurovat a spustit automatické ukládání
<RCL> <RCL__>	Zobrazení ručně uložených naměřených hodnot Zobrazení automaticky uložených naměřených hodnot
<▲><▼> <◀><▶>	Nastavování a navigace v nabídkách
<ENTER> <ENTER__>	Otevření nabídky měřických nastavení / potvrzení zadání Otevření nabídky systémových nastavení
<AR>	Zmrazení naměřené hodnoty (funkce HOLD) Zapnutí / vypnutí měření s automatickým odečítáním

Displej (příklad: měření pH)



1	Stavové informace
2	Naměřená hodnota (s jednotkou)
3	Měrná veličina
4	Symbol čidla (vyhodnocení kalibrace)
5	Teplota měření (s jednotkou)
6	Další stavové informace
7	Programovatelná funkční tlačítka a datum/čas

Zásuvky / přípojky



1	Digitální snímače (IDP) (pH, vodivost, rozpuštěný kyslík)
2	Rozhraní USB-B (přístroj)
3	Přípojka pro zástrčku síťového přístroje
4	Servisní rozhraní

První uvedení do provozu

- 1 Vložte přiložené baterie. Dbejte přitom na správnou polaritu.
- 2 Případně zasuněte zástrčku síťového přístroje.
- 3 Zapněte měřicí přístroj tlačítkem <On/Off (Zap/Vyp)> .

**Pozor**

Dodržujte bezpečnostní pokyny pro použitá čidla.
Návody k obsluze čidel naleznete na přiloženém CD.

MD 8000 L

Oversigt

Med dette måleapparat MD 8000 L kan du hurtigt foretage pålidelige målinger (pH, Ledeevne, Oxygen).

Måleapparatet MD 8000 L giver den højest tænkelige betjeningskomfort, driftssikkerhed og målenøjagtighed.

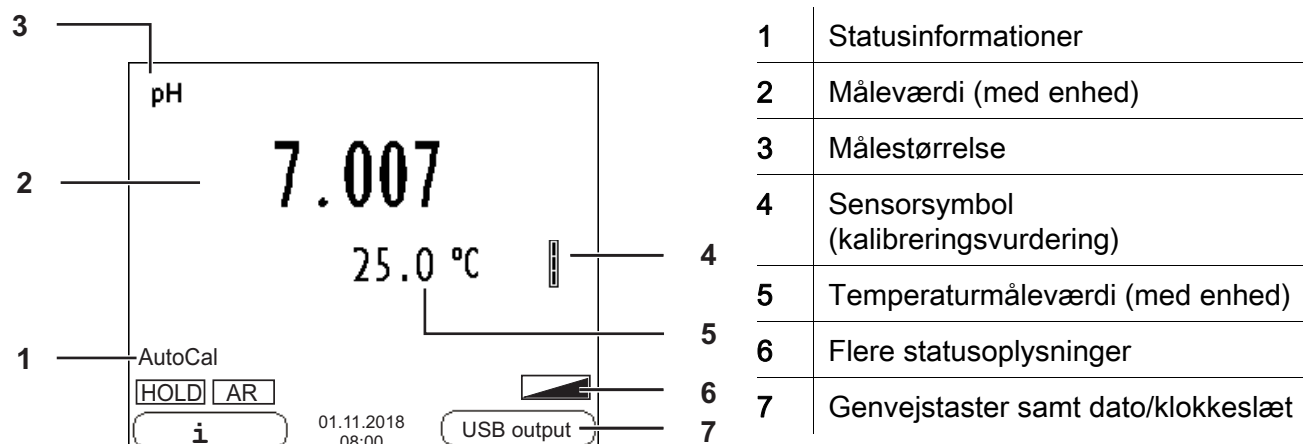
Tastefelt

Tasterne vises med spidse klammer <..>.

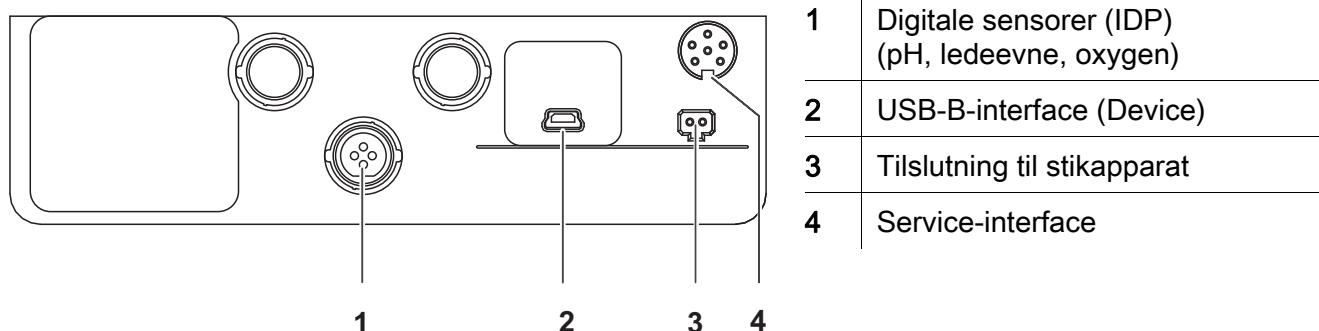
Tastesymbolet (f.eks. <ENTER>) betyder generelt et kort tastetryk (mindre end 2 sek.). Et langt tastetryk (ca. 2 sek.) vises med en streg efter tastesymbolet (f.eks. <ENTER__>).

<F1> <F1__> <F2> <F2__>	Situationsafhængig funktion (vises på displayet)
<On/Off>	Aktivering/deaktivering af måler
<M>	Vælg målestørrelse
<CAL> <CAL__>	Hent kalibreringsmetoder Vis kalibreringsdata
<STO> <STO__>	Gem måleværdien manuelt Konfigurer og start automatisk lagring
<RCL> <RCL__>	Vis manuelt gemte måleværdier Vis automatisk gemte måleværdier
<▲><▼> <◀><▶>	Menustyring, Navigation
<ENTER> <ENTER__>	Åbn menuen til måleindstillinger/bekræft indtastning Åbn menuen til systemindstillinger
<AR>	Frys måleværdi (HOLD - funktion) Aktivér/deaktiver AutoRead-måling

Display (eksempel: pH-måling)



Bøsningssområde/tilslutninger

Første
ibrugtagning

- 1 Sæt de medfølgende batterier i.
Vend i den forbindelse polerne rigtigt.
- 2 Sæt i så fald stikadapteren i.
- 3 Tænd for måleren med tasten <On/Off> .



Forsigtig

Følg sikkerhedsanvisningerne til de sensorer, der skal bruges.
Betjeningsvejledningen til sensorerne findes på den medfølgende cd.

MD 8000 L

Επισκόπηση

Με τη συσκευή μέτρησης MD 8000 L μπορείτε να πραγματοποιείτε γρήγορα και αξιόπιστα μετρήσεις (pH, αγωγιμότητα, οξυγόνο).

Η συσκευή μέτρησης MD 8000 L παρέχει μέγιστο βαθμό άνεσης χειρισμού, αξιοπιστίας και ασφάλειας μετρήσεων.

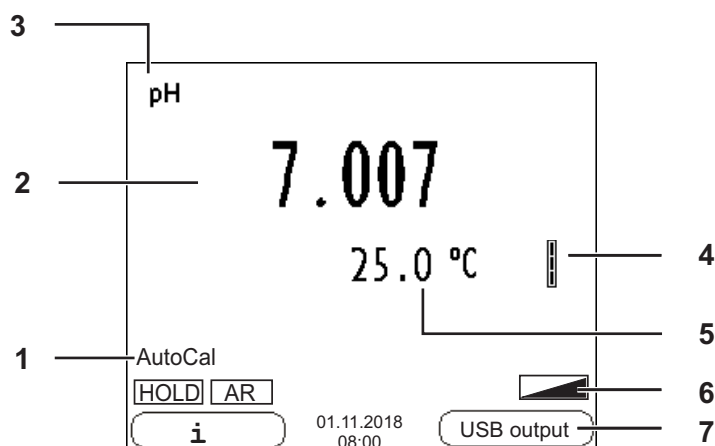
Πληκτρολόγιο

Τα πλήκτρα απεικονίζονται με παρενθέσεις της μορφής <.>.

Το σύμβολο πλήκτρου (π.χ. <ENTER>) σημαίνει γενικά σύντομο πάτημα ενός πλήκτρου (διάρκειας μικρότερης των 2 δευτ.). Το παρατεταμένο πάτημα των πλήκτρων (διάρκειας 2 δευτ. περίπου) απεικονίζεται με μία παύλα μετά το σύμβολο του πλήκτρου (π.χ. <ENTER__>).

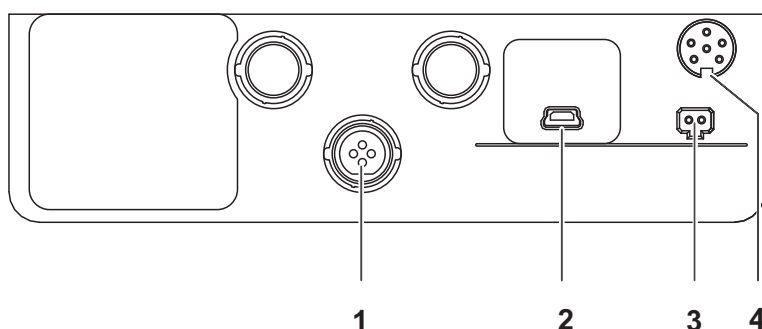
<F1> <F1__> <F2> <F2__>	Λειτουργία ανάλογα με την κατάσταση (εμφανίζεται στην οθόνη)
<On/Off>	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συσκευής μέτρησης
<M>	Επιλογή μετρούμενου μεγέθους
<CAL>: <CAL__>	Ανάκληση μεθόδου βαθμονόμησης από τη μνήμη Εμφάνιση δεδομένων βαθμονόμησης
<STO>: <STO__>	Μη αυτόματη αποθήκευση της τιμής μέτρησης Διαμόρφωση και έναρξη αυτόματης αποθήκευσης
<RCL> <RCL__>	Εμφάνιση τιμών μέτρησης που αποθηκεύτηκαν μη αυτόματα Εμφάνιση τιμών μέτρησης που αποθηκεύτηκαν αυτόματα
<▲><▼> <◀><▶>	Έλεγχος μενού, πλοήγηση
<ENTER> <ENTER__>	Άνοιγμα μενού για τις ρυθμίσεις της μέτρησης / Επιβεβαίωση εισαγωγής τιμών Άνοιγμα μενού για τις ρυθμίσεις συστήματος
<AR>	'Πάγωμα' τιμής μέτρησης (λειτουργία HOLD) Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μέτρησης AutoRead

Οθόνη (παράδειγμα: μέτρηση pH)



1	Πληροφορίες κατάστασης
2	Τιμή μέτρησης (με μονάδα)
3	Μετρούμενο μέγεθος
4	Σύμβολο αισθητήρα (αξιολόγηση βαθμονόμησης)
5	Τιμή μέτρησης θερμοκρασίας (με μονάδα)
6	Περαιτέρω πληροφορίες κατάστασης
7	Προγραμματιζόμενα πλήκτρα και ημερομηνία/ώρα

Πεδίο υποδοχών /συνδέσεις



1	Ψηφιακοί αισθητήρες (IDP) (pH, αγωγιμότητα, οξυγόνο)
2	Θύρα USB-B (Device)
3	Σύνδεση για το μετασχηματιστή
4	Υποδοχή διασύνδεσης σέρβις

Πρώτη έναρξη λειτουργίας

- 1 Τοποθετήστε τις παρεχόμενες μπαταρίες. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα.
- 2 Αν χρειαστεί, συνδέστε το μετασχηματιστή.
- 3 Ενεργοποιήστε τη συσκευή μέτρησης με το πλήκτρο <On/Off> .



Προσοχή

Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας για τους χρησιμοποιούμενους αισθητήρες. Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης των αισθητήρων στο παρεχόμενο CD.

MD 8000 L

Yleiskuvaus

Mittalaitteella MD 8000 L voit suorittaa nopeasti ja luotettavasti mittauksia (pH, johtavuus, happi).

Mittalaite MD 8000 L tarjoaa enimmäismäärän käyttömukavuutta, luotettavuutta ja mittaustuloksen varmuutta.

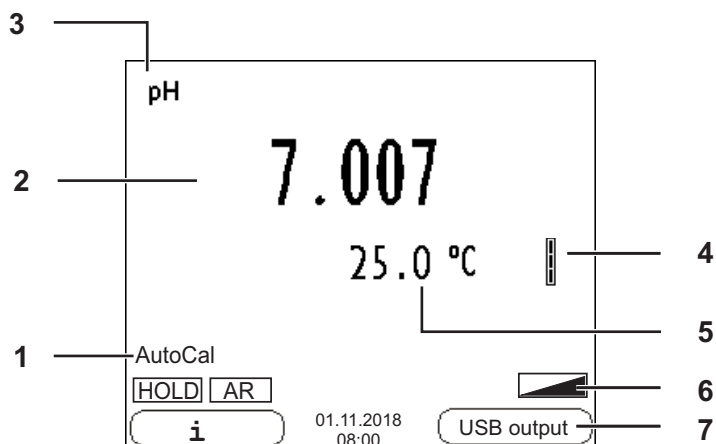
Näppäimistö

Painikkeet havainnollistetaan hakasuluilla <.>.

Painikkeen symboli (esim. <ENTER>) tarkoittaa yleensä lyhyttä painikkeen painamista (alle 2 s.). Pitkä painikkeen painaminen (n. 2 s.) havainnollistetaan painikkeen symbolin takana olevalla viivalla (esim. <ENTER_>).

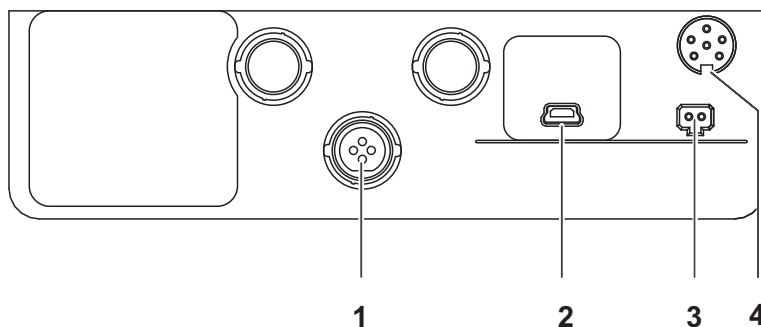
<F1> <F1_> <F2> <F2_>	Tilanteesta riippuva toiminto (näytetään näytössä)
<On/Off>	Kytke mittauslaite päälle/pois
<M>	Valitse mittaussuure
<CAL> <CAL_>	Hae kalibroitimenetelmä Näytä kalibroititiedot
<STO> <STO_>	Tallenna mittausarvo manuaalisesti Konfiguroi ja käynnistä automaattinen tallennus
<RCL> <RCL_>	Näytä manuaalisesti tallennettu mittausarvo Näytä manuaalisesti tallennettu mittausarvo
<▲><▼> <◀><▶>	Valintaohjaus, navigointi
<ENTER> <ENTER_>	Avaa mittausasetusten valikko / vahvista tallennukset Avaa järjestelmäasetusten valikko
<AR>	Jäädytä mittausarvo (HOLD - toiminto) Kytke AutoRead-mittaus päälle/pois päältä

Näyttö (esimerkki: pH-mittaus)



1	Tilatiedot
2	Mittausarvo (yksiköllä)
3	Mittaussuure
4	Anturin symboli (kalibroinnin analyysi)
5	Lämpötilanmittausarvo (yksiköllä)
6	Lisätilatiedot
7	Järjestelmäavaimet ja päivämäärä/kellonaika

Pistokekenttä /liitännät



1	Digitaaliset anturit (IDP) (pH, johtavuus, happi)
2	USB-B-liitäntä (laite)
3	Liitäntä verkkopistokelaitteelle
4	Huoltoliitäntä

Ensikäyttöön otto

- 1 Laita mukana toimitetut paristot sisään. Huomioi tällöin oikea napaisuus.
- 2 Kiinnitä tarvittaessa verkkopistokelaite.
- 3 Kytke mittauslaite päälle painikkeella <On/Off> .



Varo

Noudata käytettävien antureiden turvallisuusohjeita. Antureiden käyttöohjeet löytyvät mukana toimitetulta CD.

MD 8000 L

Áttekintés

A MD 8000 L típusú műszerrel gyorsan és megbízhatóan végezhetők a mérések (pH, vezetőképesség, oxigén).

A MD 8000 L műszer a legmagasabb fokú kezelési kényelmet és megbízhatóságot nyújtja, és a legbiztosabb méréseket teszi lehetővé.

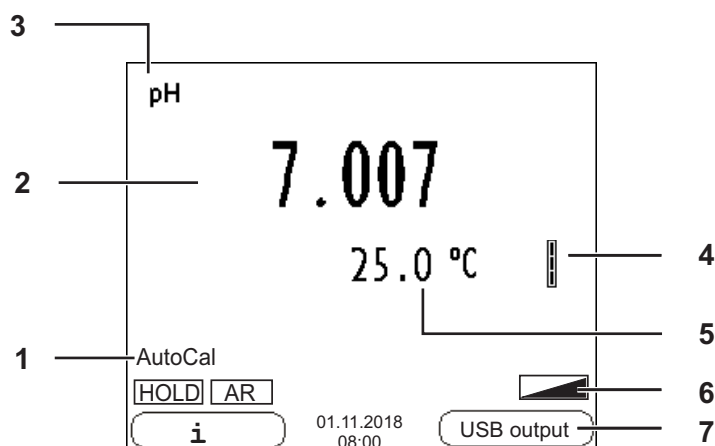
A gombok mezője

A gombokat csúcsos zárójelek <.> emelik ki.

A gomb szimbóluma (pl. <ENTER>) általában a gomb rövid (2 másodpercnél rövidebb) idejű lenyomását jelenti. A gomb hosszú idejű (kb. 2 másodpercig tartó) lenyomására a gomb szimbóluma utáni vonás (pl. <ENTER__>) utal.

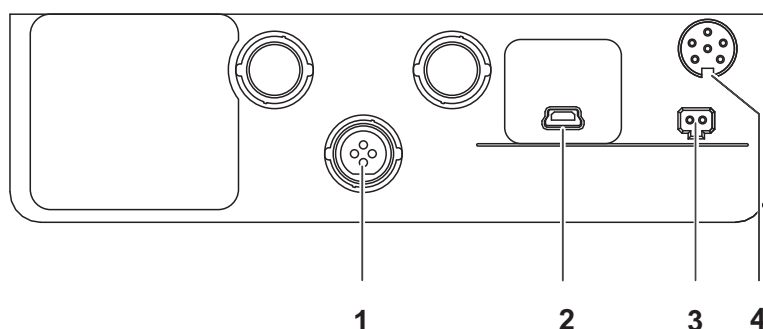
<F1> <F1__> <F2> <F2__>	Helyzetfüggő (a kijelzőn megjelenített) funkció
<On/Off>	A mérőműszer ki-/bekapcsolása
<M>	A mérendő mennyiség megválasztása
<CAL> <CAL__>	A kalibrálási eljárás behívása A kalibrálási adatok kijelzése
<STO> <STO__>	A mért érték manuális mentése Automatikus mentés konfigurálása és indítása
<RCL> <RCL__>	A manuálisan mentett mérési értékek megjelenítése Az automatikusan mentett mérési értékek megjelenítése
<▲><▼> <◀><▶>	Menüvezérlés, navigáció
<ENTER> <ENTER__>	A mérési beállítások menüjének megnyitása / A bevitt adatok nyugtázása A rendszerbeállítások menüjének megnyitása
<AR>	A mért érték befagyasztása (HOLD funkció) AutoRead-mérés ki-/bekapcsolása

Kijelző (példa: pH-mérés)



1	Állapotinformációk
2	Mért érték (mértékegységgel)
3	Mérendő mennyiség
4	Az érzékelő jele (kalibráció kiértékelése)
5	A hőmérséklet mért értéke (mértékegységgel)
6	További állapotinformációk
7	Softkey gombok és dátum/óraidő

Foglalatok mezője /Csatlakozók



1	Digitális érzékelők (IDP) (pH, vezetőképesség, oxigén)
2	'B' USB-port (Device)
3	Csatlakozó dugaszolható tápegység számára
4	Csatlakozási hely szervizcélokra

Első
használatkor

- 1 Helyezze be a készülékkel együtt szállított elemeket. Ügyeljen a helyes polaritásra.
- 2 Szükség esetén csatlakoztassa a dugaszolható tápegységet.
- 3 Kapcsolja be a mérőműszert az <On/Off> gombbal.



Figyelmeztetés

Tartsa be az alkalmazott érzékelők biztonsági utasításait.

Az érzékelők kezelési utasításai megtalálhatók a készülékkel együtt kapott CD-lemezen.

MD 8000 L

Overzicht

Met het meetapparaat MD 8000 L kunt u snel en betrouwbaar metingen (pH, geleidingsvermogen, zuurstof) uitvoeren.

Het meetapparaat MD 8000 L biedt een maximum aan bedieningscomfort, betrouwbaarheid en meetzekerheid.

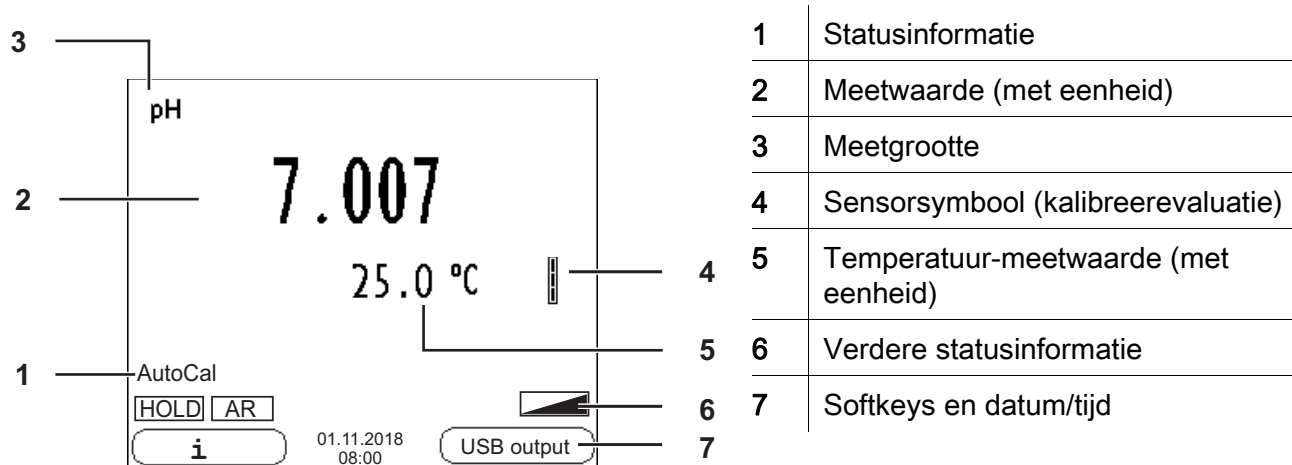
Keypad

Toetsen worden door puntige haakjes <..> aanschouwelijk gemaakt.

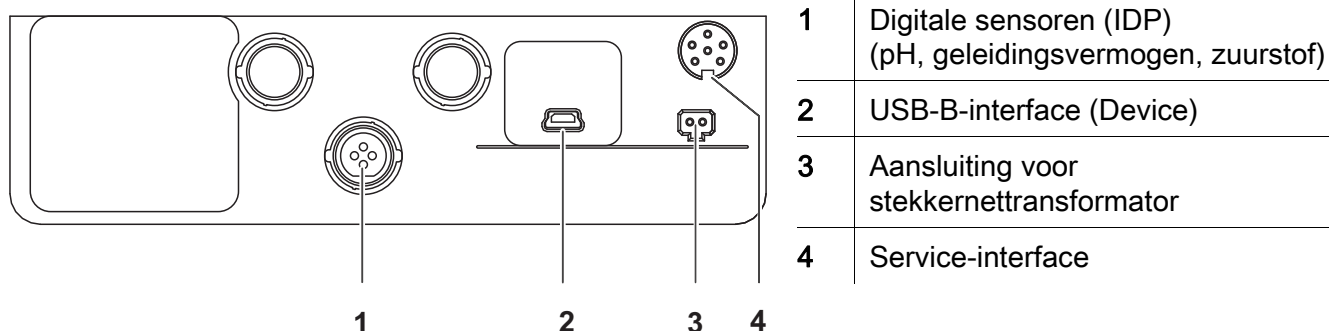
Het toetssymbool (bijv. <ENTER>) betekent over het algemeen een korte druk op de toets (korter dan 2 sec). Een langere druk op de toets (ca. 2 sec) wordt door een streep achter het toetssymbool (bijv. <ENTER__>) aanschouwelijk gemaakt.

<F1> <F1__> <F2> <F2__>	Situatieafhankelijke functie (wordt op het display weergegeven)
<On/Off>	Meettoestel in-/uitschakelen
<M>	Meetgrootte selecteren
<CAL> <CAL__>	Kalibreermethode oproepen Kalibreergegevens weergeven
<STO> <STO__>	Meetwaarde handmatig opslaan Automatische opslag configureren en starten
<RCL> <RCL__>	Handmatig opgeslagen meetwaarden weergeven Automatisch opgeslagen meetwaarden weergeven
<▲><▼> <◀><▶>	Menubesturing, navigatie
<ENTER> <ENTER__>	Menu voor meetinstellingen openen / invoer bevestigen Menu voor systeeminstellingen openen
<AR>	Meetwaarde bevroren (HOLD - functie) AutoRead-meting in-/uitschakelen

Display (voorbeeld: pH-meting)



Bussenveld / aansluitingen

Eerste
inbedrijfname

- 1 De meegeleverde batterijen plaatsen.
Let daarbij op de juiste polariteit.
- 2 Eventueel de stekkertransformator opsteken.
- 3 Meettoestel met de toets <On/Off> inschakelen.



Voorzichtig

Neem de veiligheidsaanwijzingen voor de gebruikte sensoren in acht.
De handleidingen voor de sensoren vindt u op de meegeleverde cd.

MD 8000 L

Oversikt

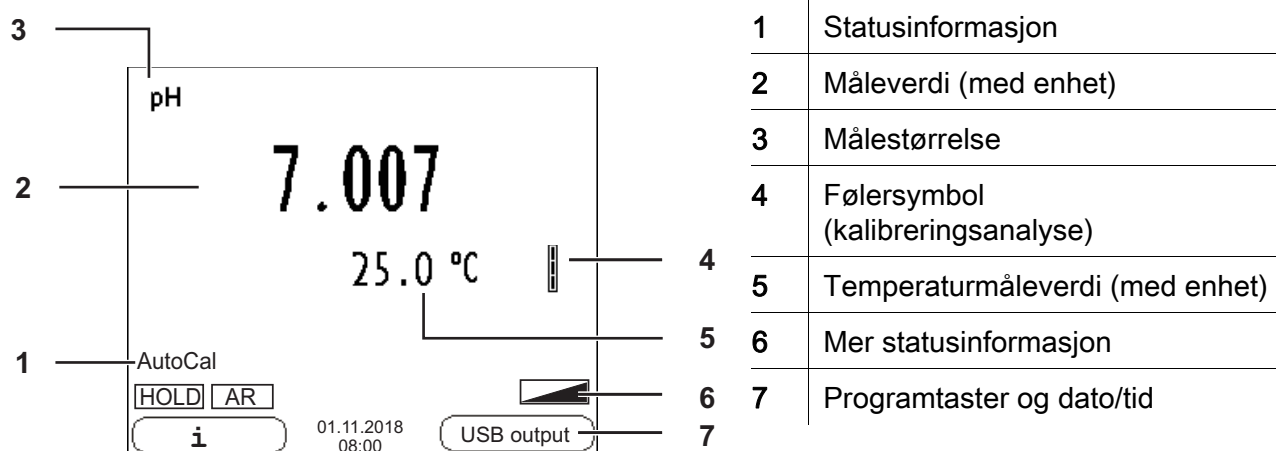
Med måleren MD 8000 L kan du utføre raske og pålitelige målinger (pH, ledeevne, oksygen).
Med måleren MD 8000 L er du sikret maksimal betjeningskomfort, pålitelighet og målenøyaktighet.

Knapper

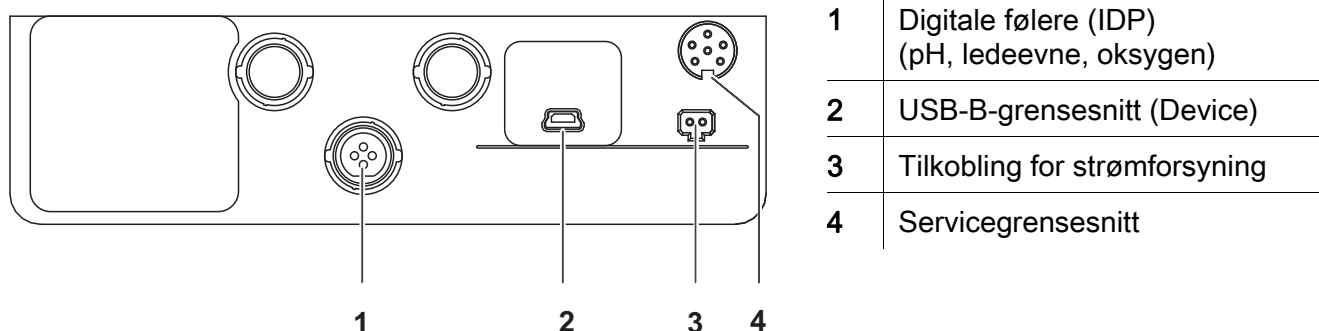
Knappene vises av hakeparenteser <..>.
Knappsymbolet (for eksempel <ENTER>) betyr vanligvis et kort trykk på knappen (under to sekunder). Et langt knappetrykk (ca. 2 sek) vises av en strek under knappsymbolet (f.eks. <ENTER__>).

<F1> <F1__> <F2> <F2__>	Situasjonsavhengig funksjon (vises på displayet)
<On/Off>	Slå måleren på/av
<M>	Velge målestørrelse
<CAL> <CAL__>	Hente frem kalibreringsprosedyren Vise kalibreringsdata
<STO> <STO__>	Lagre måleverdien manuelt Konfigurere og starte automatisk lagring
<RCL> <RCL__>	Vise manuelt lagrede måleverdier Vise automatisk lagrede måleverdier
<▲><▼> <◀><▶>	Menystyring, navigering
<ENTER> <ENTER__>	Åpne menyen for måleinnstillinger / Bekrefte inntasting Åpne menyen for systeminnstillinger
<AR>	Fryse måleverdi (HOLD-funksjon) Slå AutoRead-måling på/av

Display (eksempel: pH-måling)



Kontaktpanel/tilkoblinger



Første gangs bruk

- 1 Sett inn batteriene som fulgte med. Pass på riktig polaritet.
- 2 Koble eventuelt til strømforsyningen.
- 3 Slå på måleren med knappen <On/Off> .



Forsiktig

Les sikkerhetsinstruksene for følerne som brukes.
Du finner bruksanvisning for følerne på CD-platen som fulgte med.

MD 8000 L

Informacje ogólne

Za pomocą urządzenia pomiarowego MD 8000 L można szybko i niezawodnie wykonywać pomiary (pH, przewodności, tlenu).

Urządzenie pomiarowe MD 8000 L zapewnia najwyższy poziom komfortu obsługi, niezawodności i dokładności pomiarowej.

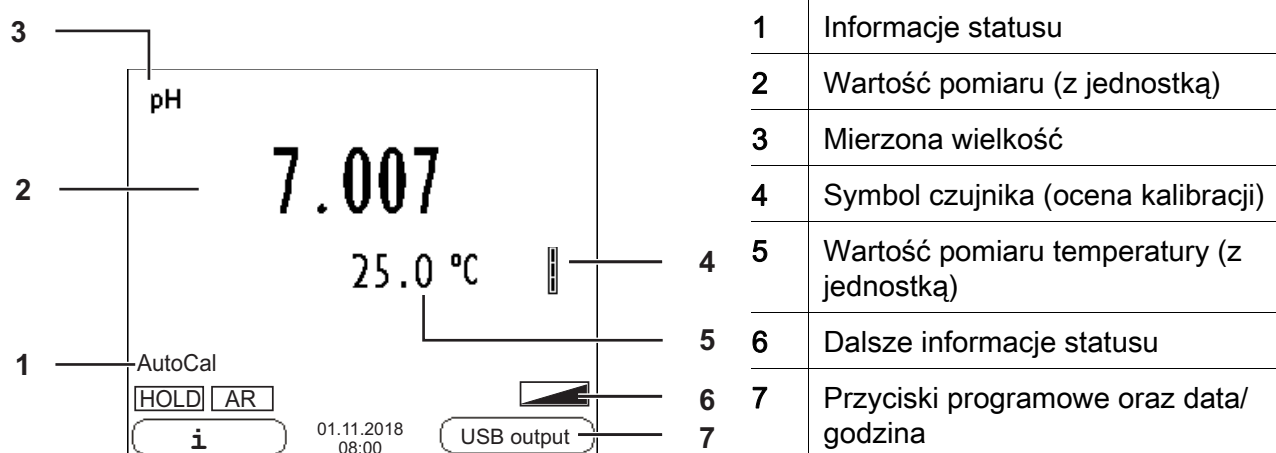
Klawiatura

Nazwy klawiszy umieszczono w nawiasach ostrokątnych <...>.

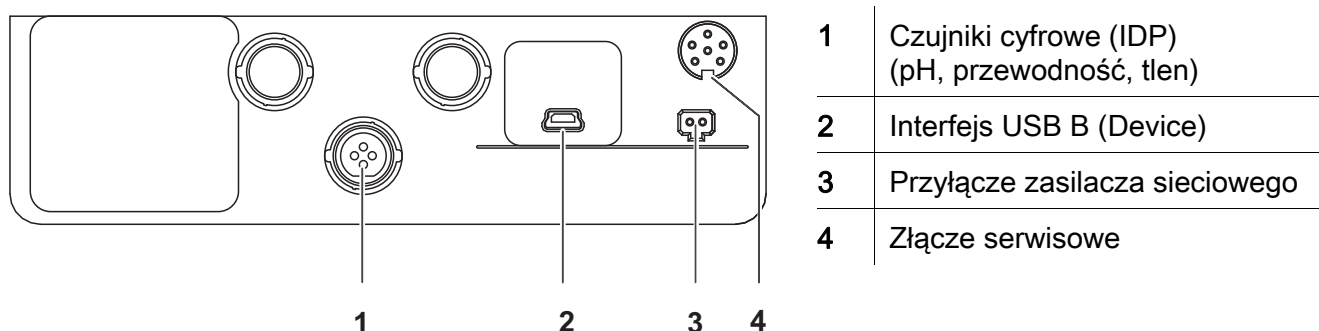
Symbol klawisza (n p. <ENTER>) oznacza zasadniczo obsługi krótkie naciśnięcie klawisza (poniżej 2 s). Długie naciśnięcie klawisza (ok. 2 s) wskazywane jest za pomocą kreski za symbolem klawisza (n p. <ENTER__>).

<F1> <F1__> <F2> <F2__>	Funkcja zależna od sytuacji (jest wyświetlana na wyświetlaczu)
<On/Off>	Włączanie/wyłączanie miernika
<M>	Wybór mierzonej wielkości
<CAL> <CAL__>	Uruchamianie procedury kalibracji Wyświetlanie danych kalibracji
<STO> <STO__>	Ręczne zapisywanie wartości pomiaru Konfiguracja i uruchamianie automatycznego zapisywania
<RCL> <RCL__>	Wyświetlanie zapisanych ręcznie wartości pomiarowych Wyświetlanie zapisanych automatycznie wartości pomiarowych
<▲><▼> <◀><▶>	Sterowanie menu, nawigacja
<ENTER> <ENTER__>	Otwieranie menu ustawień pomiaru/potwierdzanie wpisów Otwieranie menu ustawień systemowych
<AR>	Wstrzymywanie wartości pomiaru (funkcja HOLD) Włączanie/wyłączanie pomiaru AutoRead

Wyświetlacz(przykład: pomiar pH)



Panel gniazd/przylączy



Uruchamianie po raz pierwszy

- 1 Włożyć załączone baterie.
Zwracać przy tym uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów.
- 2 W razie potrzeby podłączyć zasilacz.
- 3 Włączyć miernik za pomocą klawisza <On/Off>.



Uwaga

Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa dot. stosowanych czujników. Instrukcje obsługi czujników można znaleźć na załączonym dysku CD.

MD 8000 L

Vedere de ansamblu

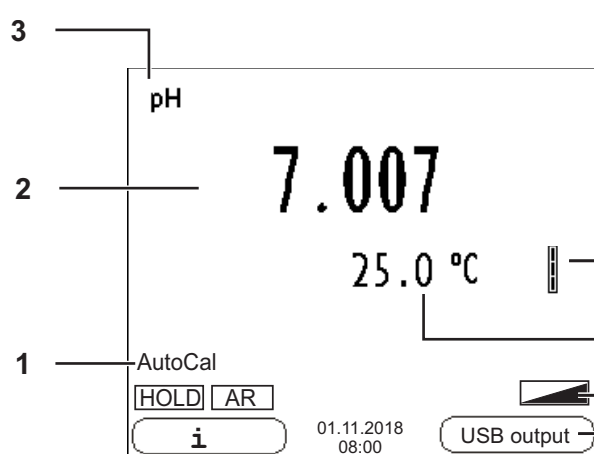
Cu instrumentul de măsură MD 8000 L puteți efectua rapid și sigur măsurători (pH, conductibilitate, oxigen). Instrumentul de măsură MD 8000 L oferă maximum de ușurință la utilizare, siguranță și precizie.

Tastatura

Tastele sunt reprezentate prin paranteze în unghi <.>. Simbolul tastei (de exemplu <ENTER>) semnifică în general o apăsare scurtă a tastei (mai puțin de 2 sec). O apăsare lungă a tastei (cca. 2 sec) este reprezentată printr-o liniuță după simbolul tastei (de ex. <ENTER__>).

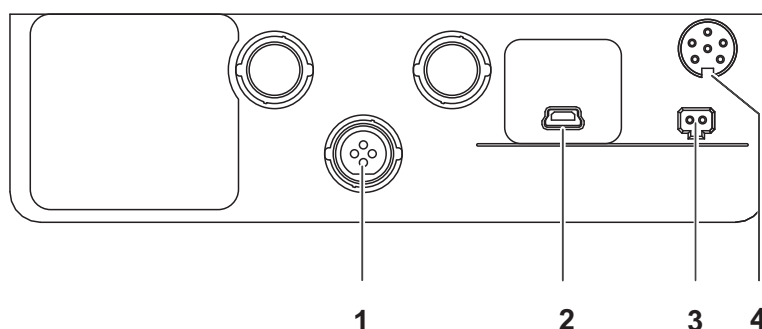
<F1> <F1__> <F2> <F2__>	Funcție dependentă de context (este afișată pe Display)
<On/Off>	Conectarea/deconectarea instrumentului de măsură
<M>	Selectarea valorilor de măsurare
<CAL> <CAL__>	Accesarea procedurii de calibrare Afișarea datelor de calibrare
<STO> <STO__>	Salvarea manuală a valorii măsurate Configurarea și inițierea salvării automate
<RCL> <RCL__>	Afișarea valorilor salvate manual Afișarea valorilor salvate automat
<▲><▼> <◀><▶>	Gestionarea meniului, navigare
<ENTER> <ENTER__>	Deschiderea meniului pentru reglarea măsurătorilor / Confirmarea intrărilor Deschiderea meniului pentru reglarea sistemului
<AR>	Blocarea valorii măsurate (funcția HOLD) Activarea / dezactivarea măsurătorii AutoRead

Display (Exemplu: măsurare pH)



1	Informații status
2	Valoare măsurată (cu aparat)
3	Mărimea de măsurare
4	Simbolul senzorului (evaluarea calibrării)
5	Valoarea temperaturii (cu aparat)
6	Alte informații status
7	Taste funcționale și data/ora

Zona fișelor /Conexiuni



1	Senzori digitali (IDP) (pH, conductibilitate, oxigen)
2	Interfață USB-B (dispozitiv)
3	Conexiune pentru rețeaua electrică
4	Interfața service

Punerea inițială în funcțiune

- 1 Montați bateriile livrate odată cu instrumentul de măsură. Atenție la polaritate.
- 2 Aprindeți rețeaua electrică.
- 3 Porniți instrumentul de măsură cu tasta <On/Off> .



Atenție

Respectați recomandările de siguranță pentru senzorii utilizați. Instrucțiunile de utilizare a senzorilor sunt disponibile pe CD-ul livrat cu instrumentul de măsură.

MD 8000 L

Обзор

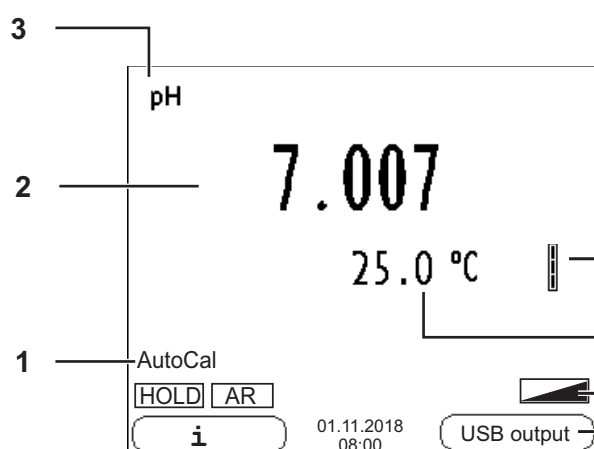
Этот прибор MD 8000 L позволяет быстро и надёжно выполнить различные измерения (значение pH, проводимость растворов, содержание кислорода).
Измерительный прибор MD 8000 L обеспечивает максимум удобства, надёжности и точности в работе.

Кнопочная панель

Названия кнопок выделены угловыми скобками <..>. Значок кнопки (например, <ENTER>) означает короткое нажатие кнопки (менее 2 с). Продолжительное нажатие кнопки (ок. 2 с) обозначается знаком подчёркивания вслед за значком кнопки (например <ENTER__>).

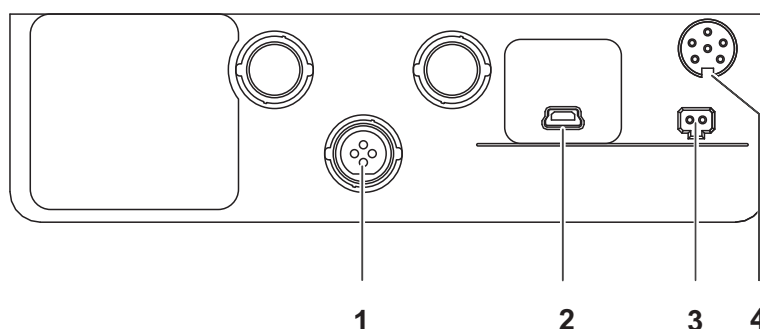
<F1> <F1__> <F2> <F2__>	Функция, зависящая от ситуации (отображается на дисплее)
<On/Off>	Включить/выключить измерительный прибор
<M>	Выбрать измеряемый параметр
<CAL> <CAL__>	Вызвать способ калибровки Показать калибровочные данные
<STO> <STO__>	Сохранить результат измерения вручную Настроить и запустить автоматическое сохранение
<RCL> <RCL__>	Показать результаты измерения, сохраненные вручную Показать результаты измерения, сохраненные в автоматическом режиме
<▲><▼> <◀><▶>	Управление меню, навигация
<ENTER> <ENTER__>	Открыть меню настроек измерения/подтвердить ввод значений Открыть меню системных настроек
<AR>	Удержание результата измерения (функция HOLD) Включить/выключить измерение AutoRead

Дисплей (например: измерение pH)



1	Информация о статусе
2	Результат измерения (с единицей измерения)
3	Измеряемый параметр
4	Символ датчика (обработка калибровочных данных)
5	Результат измерения температуры (с единицей измерения)
6	Дополнительная информация о статусе
7	Программируемые клавиши и дата/время

Гнёзда/разъёмы



1	Цифровые датчики (IDP) (значение pH, проводимость растворов, содержание кислорода)
2	Разъём USB-B (устройство)
3	Разъём для подключения блока питания
4	Служебный интерфейс

Первый ввод в эксплуатацию

- 1 Вставьте батарейки (входят в комплект поставки). При установке соблюдайте полярность.
- 2 При необходимости подключите блок питания.
- 3 Включите прибор с помощью кнопки <On/Off>.



Осторожно

Соблюдайте указания по технике безопасности для используемых датчиков.

Руководства по эксплуатации датчиков см. на компакт-диске (входит в комплект поставки).

MD 8000 L

Prehľad

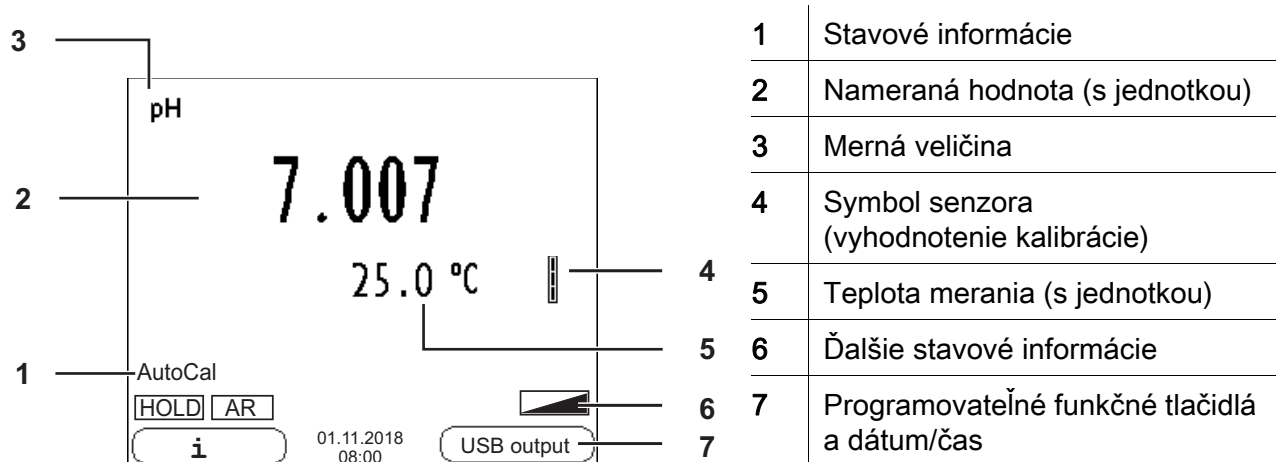
Meračom MD 8000 L môžete rýchlo a spoľahlivo merať (pH, vodivosť, rozpustený kyslík).
Merač MD 8000 L ponúka v maximálnej miere komfort obsluhy a ovládania, spoľahlivosť a bezpečnosť merania.

Tlačidlá

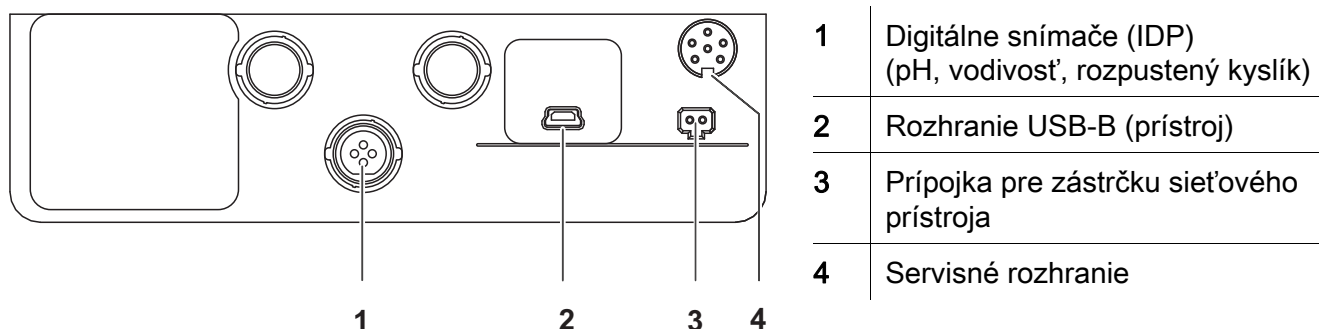
Tlačidlá sú označené špicatými zátvorkami <..>. Tlačidlový symbol (napr. <ENTER>) všeobecne znamená krátke stlačenie tlačidla (kratšie než 2 s). Dlhé stlačenie tlačidla (cca 2 s) je znázornené čiarkou za symbolom tlačidla (napr. <ENTER__>).

<F1> <F1__> <F2> <F2__>	Situačne závislá funkcia (indikuje sa na displeji)
<On/Off>	Zapnutie/vypnutie prístroja
<M>	Voľba meranej veličiny
<CAL> <CAL__>	Vyvolanie kalibrácie Zobrazenie kalibračných údajov
<STO> <STO__>	Ručné uloženie nameranej hodnoty Nakonfigurovať a spustiť automatické ukladanie
<RCL> <RCL__>	Zobrazenie ručne uložených nameraných hodnôt Zobrazenie automaticky uložených nameraných hodnôt
<▲><▼> <◀><▶>	Nastavovanie a navigácia v ponukách
<ENTER> <ENTER__>	Otvorenie ponuky meračských nastavení / potvrdenie zadania Otvorenie ponuky systémových nastavení
<AR>	Zmrazenie nameranej hodnoty (funkcia HOLD) Zapnutie / vypnutie merania s automatickým odčítaním

Displej (príklad: meranie pH)



Zásuvky / prípojky



Prvé uvedenie do prevádzky

- 1 Vložte priložené batérie. Dbajte pritom na správnu polaritu.
- 2 Prípadne zasunúť zástrčku sieťového prístroja.
- 3 Zapnite merací prístroj tlačidlom <On/Off> .

**Pozor**

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre použité senzory. Návody na obsluhu senzorov nájdete na priloženom CD.

MD 8000 L

Översikt

Med mätinstrumentet MD 8000 L kan du utföra mätningar (av pH, konduktans, syre) snabbt och tillförlitligt.

Mätinstrumentet MD 8000 L ger maximal manöverkomfort, tillförlitlighet och mätsäkerhet.

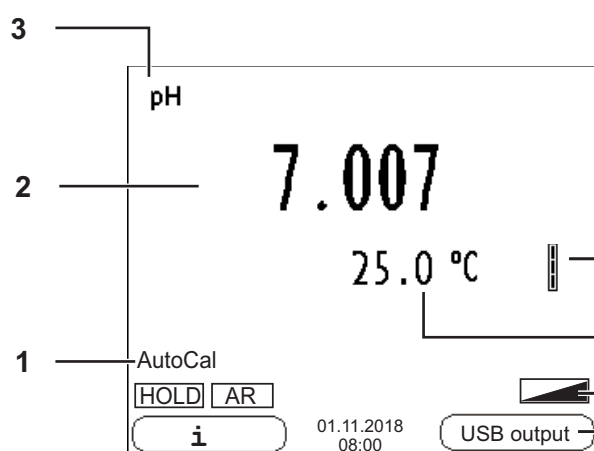
Tangentbord

Knapparna åskådliggörs med spetsiga parenteser <..>.

Knappsymbolen (t.ex. <ENTER>) innebär generellt en kort knapptryckning (under 2 s). En lång knapptryckning (ca. 2 s) visas genom ett streck efter knappsymbolen (t.ex. <ENTER__>).

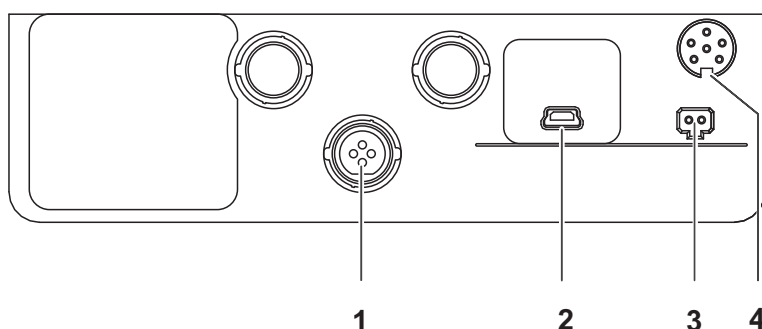
<F1> <F1__> <F2> <F2__>	Situationsberoende funktion (visas på displayen)
<On/Off>	På-/Frånslag av mätinstrumentet
<M>	Välja mätstorhet
<CAL> <CAL__>	Öppna kalibrering Visa kalibreringsdata
<STO> <STO__>	Spara mätvärde manuellt Konfigurera och starta automatiskt sparande
<RCL> <RCL__>	Visa manuellt sparade mätvärden Visa automatiskt sparade mätvärden
<▲><▼> <◀><▶>	Menystyrning, navigering
<ENTER> <ENTER__>	Öppna menyn för mätinställningar / bekräfta inmatningar Öppna menyn för systeminställningar
<AR>	Frysa mätvärde (HOLD - funktion) På-/Frånslag av AutoRead-mätning

Display (exempel: pH-mätning)



1	Statusinformation
2	Mätvärde (med enhet)
3	Mätstorhet
4	Givarsymbol (kalibreringsberäkning)
5	Temperaturmätvärde (med enhet)
6	Mer statusinformation
7	Softkeys och datum/tid

Portområde/anslutningar



1	Digitala givare (IDP) (pH, konduktans, syre)
2	USB-B-gränssnitt (Device)
3	Anslutning för nätadapter
4	Service-gränssnitt

Första
driftsättning

- 1 Lägg i de medföljande batterierna.
Se till att de ligger åt rätt håll.
- 2 Anslut nätadaptern i förekommande fall.
- 3 Slå på mätinstrumentet med <On/Off> -knappen.



Försiktigt

Följ noga säkerhetsanvisningarna för givarna du ska använda.
Bruksanvisningarna för givarna finns på medföljande CD.

MD 8000 L

Genel bakış

MD 8000 L ölçüm cihazı ile hızlı ve güvenilir ölçümler (pH, iletkenlik, oksijen) yapabilirsiniz.

Ölçüm cihazı MD 8000 L maksimum kullanım konforu, güvenilirlik ve ölçüm hassasiyeti sunar.

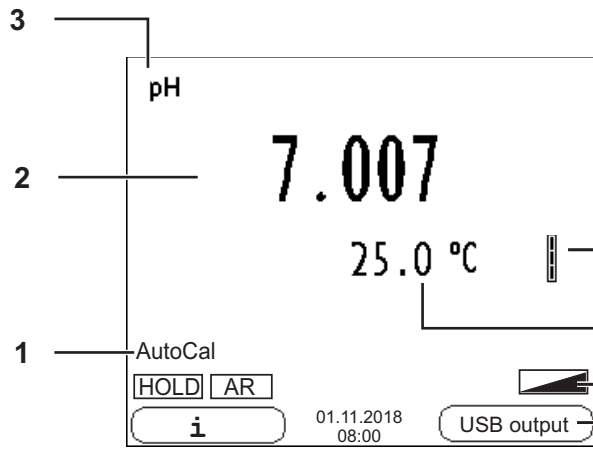
Tuş alanı

Tuşlar uçlarından görünür şekilde <.> kenetlenir.

Tuş sembolü (örn. <ENTER>), genel olarak tuşa kısa bir şekilde basma anlamındadır (2 saniyeden az). Tuşa uzun basma (yaklaşık 2 saniye) tuş sembolünün altında bir çizgi (örn. <ENTER__>) ile gösterilir.

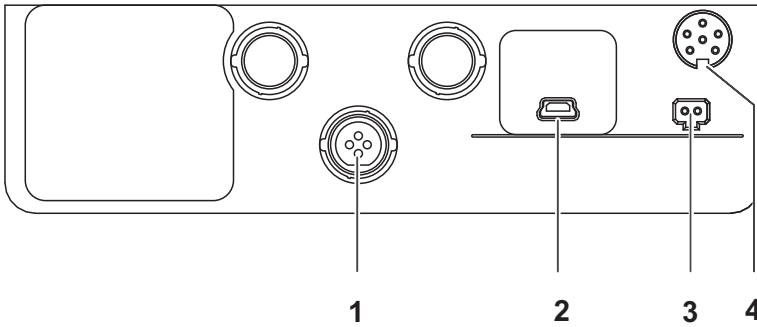
<F1> <F1__> <F2> <F2__>	Duruma bağlı fonksiyon (ekranda gösterilir)
<On/Off>	Ölçüm cihazının açılması/kapatılması
<M>	Ölçülen değişkenin seçilmesi
<CAL> <CAL__>	Kalibrasyon yönteminin çağırılması Kalibrasyon verilerinin gösterilmesi
<STO> <STO__>	Ölçüm değerinin manüel olarak kaydedilmesi Otomatik kaydın konfigüre edilmesi ve başlatılması
<RCL> <RCL__>	Manüel kaydedilen ölçüm değerlerinin görüntülenmesi Otomatik kaydedilen ölçüm değerlerinin görüntülenmesi
<▲><▼> <◀><▶>	Menü kontrolü, navigasyon
<ENTER> <ENTER__>	Ölçüm ayarları için menünün açılması / girişlerin onaylanması Sistem ayarları için menünün açılması
<AR>	Ölçüm değerinin dondurulması (HOLD - fonksiyonu) AutoRead ölçümünün açılması/kapatılması

Ekran(Örnek: pH-ölçümü)



1	Durum bilgileri
2	Ölçüm değeri (birimli)
3	Ölçülen değişken
4	Sensör sembolü (kalibrasyon değerlemesi)
5	Sıcaklık ölçüm değeri (birimli)
6	Diğer durum bilgileri
7	Orta menü tuşları ve tarih/saat

Jak sahası /bağlantıları



1	Dijital sensörler (IDP) (pH, iletkenlik, oksijen)
2	USB-B-arabirimi (cihaz)
3	Fişli güç kaynağı için bağlantı
4	Servis arabirimi

İlk kullanım

- 1 Beraberinde verilen piller yerleştirilmelidir. Doğru şekilde yerleştirilmesine dikkat ediniz
- 2 Gerekirse fişli güç kaynağı takılmalıdır.
- 3 <On/Off> tuşu ile ölçüm cihazı açılır.



Dikkat

Kullanılan sensörler için güvenlik uyarılarını dikkate alınız.
Sensörlere ilişkin kullanım kılavuzlarını beraberinde verilen CD'de.

Your Distributor

Austria

VWR International GmbH
Graumannsgasse 7
1150 Vienna
Tel.: +43 01 97 002 0
Email: info.at@vwr.com

Belgium

VWR International bvba
Researchpark Haasrode 2020
Geldenaaksebaan 464
3001 Leuven
Tel.: +32 016 385 011
Email: vwr.be@vwr.com

China

VWR International China Co., Ltd
Shanghai Branch
Room 256, No. 3058 Pusan Road
Pudong New District
Shanghai 200123
Tel.: +86-21-5898 6888
Fax: +86-21-5855 8801
Email: info_china@vwr.com

Czech Republic

VWR International s. r. o.
Veetee Business Park
Pražská 442
CZ - 281 67 Stříbrná Skalice
Tel.: +420 321 570 321
Email: info.cz@vwr.com

Denmark

VWR International A/S
Tobaksvejen 21
2860 Søborg
Tel.: +45 43 86 87 88
Email: info.dk@vwr.com

Finland

VWR International Oy
Valimotie 9
00380 Helsinki
Tel.: +358 09 80 45 51
Email: info.fi@vwr.com

France

VWR International S.A.S.
Le Périgares – Bâtiment B
201, rue Carnot
94126 Fontenay-sous-Bois cedex
Tel.: 0 825 02 30 30* (national)
Tel.: +33 (0) 1 45 14 85 00
(international)
Email: info.fr@vwr.com
* 0,18 € TTC/min

Germany

VWR International GmbH
Hilpertstraße 20a
D - 64295 Darmstadt
Freecall: 0800 702 00 07
Tel.: +49 (0) 6151 3972 0 (international)
Email: info.de@vwr.com

Hungary

VWR International Kft.
Simon László u. 4.
4034 Debrecen
Tel.: +36 (52) 521-130
Email: info.hu@vwr.com

India

VWR Lab Products Private Limited
No.139, BDA Industrial Suburb,
6th Main, Tumkur Road, Peenya Post,
Bangalore, India – 560058
Tel.: +91-80-28078400
Email: vwr_india@vwr.com

Ireland / Northern Ireland

VWR International Ltd / VWR
International (Northern Ireland) Ltd
Orion Business Campus
Northwest Business Park
Ballycoolin
Dublin 15
Tel.: +353 01 88 22 222
Email sales.ie@vwr.com

Italy

VWR International S.r.l.
Via San Giusto 85
20153 Milano (MI)
Tel.: +39 02-3320311
Email: info.it@vwr.com

The Netherlands

VWR International B.V.
Postbus 8198
1005 AD Amsterdam
Tel.: +31 020 4808 400
Email: info.nl@vwr.com

Norway

VWR International AS
Haavard Martinsens vei 30
0978 Oslo
Tel.: +47 22 90 00 00
Email: info.no@vwr.com

Poland

VWR International Sp. z o.o.
Limbowa 5
80-175 Gdansk
Tel.: +48 058 32 38 200
Email: info.pl@vwr.com

Portugal

VWR International –
Material de Laboratório, Lda
Centro Empresarial de Alfragide
Rua da Indústria, nº 6
2610-088 Amadora
Tel.: +351 21 3600 770
Email: info.pt@vwr.com

Singapore

VWR Singapore Pte Ltd
18 Gul Drive
Singapore 629468
Tel.: +65 6505 0760
Email: sales.sg@vwr.com

Spain

VWR International Eurolab S.L.
C/ Tecnología 5-17
A-7 Llinars Park
08450 - Llinars del Vallès
Barcelona
Tel.: +34 902 222 897
Email: info.es@vwr.com

Sweden

VWR International AB
Fagerstagatan 18a
163 94 Stockholm
Tel.: +46 08 621 34 00
Email: info.se@vwr.com

Switzerland

VWR International AG
Lerzenstrasse 16/18
8953 Dietikon
Tel.: +41 044 745 13 13
Email: info.ch@vwr.com

UK

VWR International Ltd
Customer Service Centre
Hunter Boulevard
Magna Park
Lutterworth
Leicestershire
LE17 4XN
Tel.: +44 (0) 800 22 33 44
Email: uksales@vwr.com